



Conseil des commissaires électoraux de la ville de Cambridge

51 Inman Street, Cambridge, MA 02139 • Téléphone : 617-349-4361
Fax : 617-349-4366 • Courriel : elections@cambridgema.gov

PRESORTED STD
US POSTAGE
PAID
CAMBRIDGE MA
PERMIT NO 58215

Commissaires :
Ethridge A. King, Jr.
Larry W. Ward
Charles J. Marquardt
Thomas J Stohlman Jr.

Directeur exécutif :
Tanya L. Ford
Directeur adjoint :
Lesley A. Waxman

Client résidentiel
Cambridge, MA

COMMISSION ÉLECTORALE 24 HEURES SUR 24 LIEUX OFFICIELS DES URNES DE VOTE POUR L'ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE DU 5 NOVEMBRE 2024

LIEU DE L'URNE PRINCIPALE

Ce lieu sera ouvert du vendredi 11 octobre 2024 au jour de l'élection, le mardi 5 novembre 2024 à 8 p.m. **Ce lieu de vote sera le SEUL ouvert le jour du scrutin, le 5 novembre 2024.**

Bâtiment Coffon
51 Inman Street
Côté droit de l'entrée principale

LIEUX DE VOTE SATELLITES

Les lieux suivants seront ouverts du vendredi 11 octobre 2024 au lundi 4 novembre 2024 à 8 p.m. **Les lieux satellites ne seront PAS ouverts le jour du scrutin, le 5 novembre 2024.**

City Hall
795 Massachusetts Avenue
Près de la porte arrière

École Morse
40 Granite Street
Près de l'entrée principale

**Cambridge Police Headquarters
(Quartier général de la police de Cambridge)**
125 6th Street
Près de la façade du bâtiment

École Maria L. Baldwin
85 Oxford Street
Côté droit de l'entrée d'Oxford Street

Bibliothèque O'Neill
70 Rindge Avenue
Adjacent à l'escalier d'entrée

Veuillez vous assurer que votre bulletin de vote est scellé à l'intérieur de l'enveloppe de jurat (enveloppe jaune) et que l'affirmation sur l'enveloppe de jurat a été signée avant d'insérer l'enveloppe dans l'urne.

Ressources multilingues :



বাংলা



हिन्दी



عربي



ESPAÑOL



中文



PORTUGUÊS



FRANÇAIS



KREYÒL AYISYEN



ENGLISH



ÉLECTION PRÉSIDENTIELLE, 5 NOVEMBRE



GUIDE DU VOTE ANTICIPÉ 2024



POUR LA VILLE DE CAMBRIDGE



VOTEZ TÔT ! VOTEZ PAR COURRIER !

La Cambridge Election Commission (Commission électorale de Cambridge) vous permet de voter facilement et selon votre emploi du temps. Votez tôt par courrier ou en personne !

Période de vote anticipé en personne

19 octobre - 1er novembre

Consultez l'intérieur pour connaître les horaires et les lieux !

Inscription des électeurs

En ligne : www.RegisterToVoteMA.com

Si vous n'avez pas de Registry of Motor Vehicles ID (Numéro d'identification du registre des véhicules à moteur), vous devrez imprimer votre formulaire d'inscription et l'envoyer par la poste au Election Commission Office (Bureau de la Commission électorale) au 51 Inman St, Cambridge MA, 02139.

En personne :

Cambridge Election Commission, 51 Inman Street, Cambridge, MA 02139 pendant les heures de bureau.

Le samedi 26 octobre, vous pouvez vous inscrire dans n'importe quel lieu de vote anticipé, de 9 a.m. à 3 p.m., ou au Election Commission Office, de 9 a.m. à 5 p.m.



EARLY VOTING HERE

Vérifiez votre électeur Statut d'enregistrement

www.RegisterToVoteMA.com
ou appelez l'Election Commission office au 617-349-4361.

La date limite pour vous inscrire ou apporter des modifications à votre nom, votre adresse ou votre parti politique est le samedi 26 octobre.

COMPRENDRE LE VOTE ANTICIPÉ



Qu'est-ce que le vote anticipé ?

Le vote anticipé est une opportunité de voter avant le jour du scrutin. Vous pouvez voter en personne ou par courrier, et votre bulletin de vote sera déposé pour vous le jour de l'élection. La période de vote anticipé est fixée par la loi de l'État du Massachusetts.

Qui peut voter par anticipation ?

Tout électeur inscrit à Cambridge peut voter pendant la période de vote anticipé ! Contrairement au vote par correspondance, vous n'avez pas besoin d'excuse ou de raison pour voter par anticipation !

Où puis-je voter par anticipation en personne ?

Contrairement au jour du scrutin, vous n'êtes pas inscrit à un lieu de vote. Vous pouvez vous rendre dans l'un des lieux de vote anticipé de Cambridge détaillés ci-dessous. **L'Election Commission office** situé au 51 Inman Street ne sera **PAS** un lieu de vote anticipé pour l'élection présidentielle.

Quand puis-je voter par anticipation en personne ?

La période de vote anticipé s'étend du samedi 19 octobre 2024 au vendredi 1er novembre. Les horaires varient d'un jour à l'autre, consultez donc le programme ci-dessous.

Que faire si je préfère voter le jour de l'élection ?

Si vous ne votez pas par anticipation, vous pouvez toujours voter dans le bureau de vote qui vous a été attribué le jour du scrutin.

VEUILLEZ NOTER QUE VOTRE BUREAU DE VOTE PEUT AVOIR CHANGÉ.

Vous recevrez une notification d'électeur avec le lieu assigné avant le jour du scrutin, ou vous pouvez la consulter sur www.cambridgema.gov/pollinglocations.

Les bureaux de vote seront ouverts de 7 a.m. à 8 p.m. le mardi 5 novembre 2024. Vous ne pouvez voter qu'une seule fois.

Si vous votez par anticipation, vous ne pourrez pas voter le jour de l'élection.

VOTER TÔT EN PERSONNE



SAM	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	VEN
19 OCTOBRE	20 OCTOBRE	21 OCTOBRE	22 OCTOBRE	23 OCTOBRE	24 OCTOBRE	25 OCTOBRE
9 A.M. - 3 P.M.	9 A.M. - 3 P.M.	8:30 A.M. - 8 P.M.	8:30 A.M. - 5 P.M.	8:30 A.M. - 5 P.M.	8:30 A.M. - 5 P.M.	8:30 A.M. - 12 P.M.
26 OCTOBRE	27 OCTOBRE	28 OCTOBRE	29 OCTOBRE	30 OCTOBRE	31 OCTOBRE	1er NOVEMBRE
9 A.M. - 3 P.M.	9 A.M. - 3 P.M.	8:30 A.M. - 8 P.M.	8:30 A.M. - 5 P.M.	8:30 A.M. - 5 P.M.	8:30 A.M. - 5 P.M.	8:30 A.M. - 12 P.M.

Lieux de vote anticipé en personne

Main Library – 449 Broadway

Cambridge Water Department (Service des eaux de Cambridge) – 250 Fresh Pond Parkway

Bibliothèque Valente – 826 Cambridge Street, Side Entrance on Berkshire Street

L'**Election Commission office** situé au 51 Inman Street ne sera **PAS** un lieu de vote anticipé pour l'élection présidentielle. Les électeurs doivent se rendre à l'un des lieux de vote anticipé désignés ci-dessus.



VOTE ANTICIPÉ PAR COURRIER

1.

Téléchargez une application depuis www.MailMyBallotMA.com ou envoyez une demande écrite avec votre nom, votre adresse à Cambridge, l'adresse où vous souhaitez que le bulletin de vote soit envoyé et votre signature.

Suivez votre vote en ligne sur TrackMyBallotMA.com

2.

Envoyez votre demande signée par courriel, par fax ou par courrier. Si vous envoyez votre candidature par courriel, vous devez la signer d'une manière comparable à votre signature manuscrite. Les signatures électroniques, les demandes numérisées et les photos des demandes sont acceptables. Les signatures dactylographiées ne peuvent pas être acceptées.

Courriel : elections@cambridgema.gov

Fax : 617-349-4366

Courrier : Cambridge Election Commission, 51 Inman Street Cambridge, MA 02139

3.

Options pour retourner votre bulletin de vote :

- Renvoyez le bulletin de vote par courrier en utilisant l'enveloppe affranchie fournie avec votre bulletin de vote.
- Remettez l'enveloppe de vote scellée à un responsable électoral dans un lieu de vote anticipé désigné pendant les horaires de vote anticipé prévus.
- Déposez votre bulletin de vote dans l'une des six (6) urnes situées à Cambridge. Les lieux des urnes sont répertoriés sur la dernière page de ce guide.

Dates limites importantes

Date limite pour demander un bulletin de vote : *mardi 29 octobre à 5 p.m.*

La Commission électorale recommande de déposer sa candidature le plus tôt possible afin de garantir une livraison dans les délais.

Date limite pour retourner le bulletin de vote : via l'urne ou en personne :

Mardi 5 novembre à 8 p.m.

Les bulletins de vote retournés par courrier doit être oblitérés avant le jour du scrutin et reçus par le Election Commission office avant le vendredi 8 novembre à 5 p.m.

Des questions ?

Visitez notre site Web à l'adresse

CambridgeMA.gov/EarlyVoting

Appelez l'Election Commission Office au 617-349-4361

Envoyez-nous un e-mail à elections@cambridgema.gov

Si vous avez besoin d'un interprète pour contacter la Commission électorale afin d'obtenir de l'aide concernant votre demande, veuillez appeler le 617-865-2273. Un interprète vous mettra en contact avec un représentant de la ville.

